

1 Questions fréquentes

Sur notre site www.bebetel.com vous trouvez:

- ➔ un guide de dépannage
- ➔ les manuels d'utilisation dans différentes langues

1.1 Raccordement RNIS Numéris/téléphonie par Internet VoIP

bébétel® est prévu pour des raccordements téléphoniques analogiques. Il peut aussi être utilisé avec RNIS ou VoIP. Connectez **bébétel®** là où vous connectez votre fax.



Raccordements pour appareils analogiques.

Ex:

- **bébétel®**
- fax
- répondeur

Remarques:

- RNIS: utilisez pour le **bébétel®** un autre numéro MSN que pour votre téléphone principal. voir mode d'emploi de votre raccordement RNIS
- VoIP: en cas de coupure de courant aucun appel ne sera possible
- Plusieurs modems ou téléphones RNIS disposent d'un port analogique situé sur l'arrière de l'appareil, et permettant le raccordement direct au **bébétel®**
- Si vous ne trouvez pas de raccordement analogique, procurez-vous un adaptateur de terminal auprès d'un magasin télécom ou utilisez la connexion Bluetooth. Un adaptateur de terminal a/b, dénommé aussi convertisseur a/b ou adaptateur a/b, possède une ou plusieurs interfaces a/b de raccordement de terminaux et permet d'exploiter les versions analogiques de ceux-ci (par exemple **bébétel®**) à partir d'un branchement RNIS pour plusieurs appareils comme le bus S0

1.2 Coût des appels

La communication du **bébétel®** est facturée uniquement lorsque la connexion est établie. Ces tarifs dépendent du type de communication (appel en tarif urbain, interurbain, réseau GSM, pager, etc.) et de votre opérateur, ainsi que de l'heure et du jour d'utilisation. Si vous voyez sur l'écran de votre téléphone mobile que l'appel vient du **bébétel®**, vous pouvez rejeter l'appel. Veillez cependant attention à ne pas faire aboutir l'appel sur une messagerie vocale.

Remarque:

- Certains appels rejetés sont normalement dirigés vers le répondeur automatique. Désactivez éventuellement le répondeur du phone B.

1.3 Exemples d'établissement de connexion Bluetooth

Sony Ericsson W810i/K810i

Menu → Paramètres+Choisir+Touche de navigation gauche → Connexions Bluetooth+Choisir → Mes appareils+Choisir → Nouvel appareil+Ajouter → Appareil trouvé bebetel+Choisir → Identification: <Code PIN>+OK → bebetel+Connexion → Plus → Autoriser connexion+Choisir → Toujours autoriser+Choisir

Nokia 6021/6234

Menu → Paramètres+Sélect. → Connexion+Sélect. → Bluetooth+Sélect. → Recherche accessoires audio+Sélect. → Appareils trouvés bebetel+Sélect. → Demande de mot de passe: <Code PIN>+OK → Appareils couplés+Sélect. → bebetel+Option → Connexion autom. sans confirmation=Oui

Benq S68

Menu → Paramètres+✓ → Connexion données+✓ → Bluetooth+✓ → Param. Bluetooth+✓ → Chercher+✓ → Audio+✓ → bebetel+Options → Autorisation+✓ → Demande code de passe pour: bebetel <Code PIN>+✓


Samsung SGH-D600E

MENU → Settings+Select → Bluetooth+Select → My devices+Select → Search new device+Select → More devices bebetel+Select → Bond with bebetel?+YES → <PIN-Code>+OK → bebetel+Options → Authorize device+Select


Motorola V525

MENU → Settings+Select → Connection+Select → Bluetooth link+Select → Hands-free+Select → [Lock for new device]+Select → bebetel+Select → Bond with bebetel = Yes → Enter <PIN-Code>+OK


Remarques:

- ❗ Au cas où la connexion ne fonctionnerait pas
 - ➡ Supprimez toutes les autres connexions Bluetooth du téléphone mobile (mobile A)
 - ➡ N'activez Bluetooth que pour le mobile A  4, car **bébétel**[®] pourrait être déjà connecté à un autre téléphone mobile
- ❗ En principe, n'importe quel téléphone mobile intégrant Bluetooth peut fonctionner avec le **bébétel**[®]. Leitronic AG ne peut toutefois pas fournir garantir que la connexion est possible avec chaque téléphone
- ❗ Vous trouverez des informations supplémentaires pour la connexion Bluetooth sur www.bebetel.com/bluetooth

1.4 Surveillance de deux chambres d'enfants

Si les chambres sont très éloignées l'une de l'autre, l'accessoire **bébételTWIN**[®] peut assurer la surveillance des bruits dans une deuxième chambre d'enfant. Un haut-parleur et un microphone sont intégrés au **bébételTWIN**[®]  8.4.

1.5 Commande à numérotation par fréquences vocales

Afin de pouvoir utiliser toutes les fonctions du **bébétel**[®], vous devez disposer d'un appareil téléphonique compatible avec les commandes à numérotation par fréquences vocales. La plus grande partie des appareils téléphoniques est aujourd'hui en mesure d'émettre ces tonalités (également appelées DTMF ➡ Double Tonalité Multiple Fréquences). Cependant, les appareils plus anciens composent en numérotation par impulsions. Si vous ne disposez pas d'un appareil compatible, vous ne pouvez pas effectuer les modifications d'état décrites  6.7.

1.6 Signaux acoustiques (bips sonores)

Bips sonores, audibles par le haut-parleur de **bébétel**®

| Nombre | Cause |
|--------|---|
| 1 | Signal de contrôle ou de réception |
| 2 | Introduction erronée (code PIN, nombre de sonneries, etc.) |
| 3 | La pile est trop faible ➡ 7.7 |
| 6 | Le test de la ligne téléphonique donne un résultat négatif (pas de tonalité) ou la connexion Bluetooth n'est pas disponible |

Bips sonores en série, audibles par téléphone (phone B)

| Nombre | Cause |
|--------|--|
| 1 | Signal de contrôle ou de réception/appel acoustique déclenché |
| 2 | L'entrée du code PIN pour l'accès à distance est erronée ou appel déclenché par le détecteur de mouvement (actuellement plus de détection) |
| 3 | Appel déclenché par le détecteur de mouvement (actuellement détection) |
| 4 | La <i>durée de la connexion téléphonique</i> est écoulee ➡ 6.7.1 |

1.7 Test et remplacement de la pile

Le **bébétel**® teste la pile lors de chaque mise en marche. Il émet trois bips lorsqu'elle doit être remplacée:



Lors du remplacement de la pile, le câble téléphonique doit être déconnecté sinon vous pourriez être en contact avec la tension dangereuse du réseau téléphonique.

1. Positionner le commutateur de fonction sur OFF
2. Ouvrir le compartiment de la pile et retirer la pile usée
3. Mettre en place la pile neuve et fermer à nouveau le compartiment de pile





Remarques:

- N'utiliser que des piles 9 V neuves
- Recycler la pile usée

1.8 Entretien

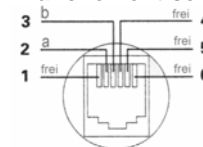
Positionner le commutateur de fonction sur OFF et débrancher le cordon téléphonique. Nettoyer **bébétel**® si nécessaire avec un chiffon imbibé d'un peu d'eau savonneuse et l'essuyer avec un chiffon doux et sec. L'utilisation de détergents ou autres nettoyants chimiques est à proscrire.

Remarques importantes:

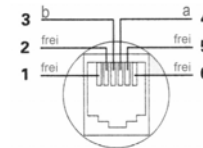
- Pensez à rajouter le préfixe 00 plus le code du pays dans un réseau mobile à l'étranger: 0041 pour , 0033 pour , 0031 pour  et programmez le numéro d'appel ainsi  5.1.
- Si vous voyez sur l'écran de votre téléphone mobile que l'appel vient du bébétel®, vous pouvez rejeter l'appel. Faites cependant attention à ne pas faire aboutir l'appel sur une messagerie vocale.

| Nombre | Pays | Autocollant |
|--------|-------------------------|---|
| 1 | Autriche | Adaptateur AT |
| 1 | Allemagne | Adaptateur DE (TAE Type F) |
| 1 *) | Espagne / Portugal / US | Adaptateur ES/PO/US => convertit de BAKOM/UFCOM au standard EUROPE !!!! |
| 1 | France | Adaptateur FR |
| 1 | Italie | Adaptateur IT |
| 1 | Pays Bas | Adaptateur NL |
| 1 | Câble | 8m fiche FCC des deux côtés |
| 1 *) | 1:1 | Adaptateur pour rallonge |

Branchement selon homologation:



BAKOM / l'UFCOM (CH)



CE 0682 (EUROPE)

*) Si votre Appareil est marqué BAKOM, vous devriez TOUJOURS amener en plus de l'adaptateur spécifique les adaptateurs marqués * et le câble de rallonge !!!

Mise en service

1. Insérer une pile 9V standard dans le compartiment situé à l'arrière de l'appareil
2. Brancher le câble téléphonique d'un côté au bébétel® et de l'autre côté à l'aide de l'adaptateur (AT, DE, ES/PO/USFR, IT, NL) à la prise téléphonique.
3. Positionner le commutateur de fonction sur PROG et entrer le numéro d'alarme souhaité par le clavier => (a)
4. Positionner le commutateur de fonction sur ON => (b)+(c)
5. Démarrez un appel de test en appuyant sur une touche quelconque => (d)

Remarques:

- (a) Si votre ligne est reliée au réseau PTT en passant par une centrale privée lisez le passage „Introduction d'une pause de numérotation”.
- (b) Si vous entendez trois bips sonores à la mise en marche de l'appareil il faut remplacer la pile.
- (c) Si vous entendez six bips sonores à la mise en marche de l'appareil, il y a eu un problème lors du test automatique de la ligne => Continuez malgré tout avec le pas 5.
- (d) Si la connexion souhaitée ne se fait pas, vérifiez les points suivants:
 - 1) Si vous n'entendez aucune tonalité, cela peut être dû à diverses raisons
 - IV. La connexion est erronée: Vérifiez la connexion à la prise téléphonique
 - V. La ligne est déjà occupée par un autre appareil.
 - VI. La prise téléphonique ne correspond pas à la norme
 - 2) Autrement vous vérifiez
 - I. Passage „Changement du mode de numérotation”
 - II. Passage „Introduction d'une pause de numérotation”
 - III. Le préfixe régional/ international



Changer le mode de numérotation

Par défaut le bébétel® est programmé en mode de numérotation par fréquences vocales. Il se peut que dans le cas de vieilles centrales privées ou à l'étranger qu'il faut utiliser le mode de par numérotation par impulsions. Ce mode se programme de la façon suivante :

1. Positionner le commutateur de fonction sur PROG

2. Appuyer sur la touche *

3. Entrer 9 7 1 3 4 6 [n]

4. Appuyer sur la touche #

5. Entrer 9 7 1 3 4 6 [n] à nouveau pour confirmer

6. Appuyer sur la touche #

➡ Répétition correcte => Un bip ➡ Répétition erronée => Deux bips (répétez 1..7)

7. Positionner le commutateur de fonction sur OFF

| n | Explication |
|---|---|
| 0 | bébétel® en mode impulsions |
| 1 | bébétel® en mode fréquence vocale (valeur par défaut) |

Introduction d'une pause de numérotation

En appuyant sur # entre deux chiffres lors de la programmation, une pause de 5 secondes est introduite lors de la numérotation. Ceci peut être nécessaire si le bébétel® est connecté à une centrale privée, qui nécessite une attente après l'accès à une ligne externe (ex. par le chiffre 0) avant la numérotation externe => 0 + # + numéro d'alarme.

Signal flash (Touche: R/F)

Si votre autocommutateur privé utilise le signal flash (touche R) pour un appel interne ou externe, programmez comme suit: 2 + # suivit du numéro de téléphone interne ou externe.